

BAI TAEI ESKANIBUKI

Capitulo 1

¹Bai taekin, Diosun nai inun mai dami vaniki:
²Dami vaken, mai duapama, unu yenken, dakaken,
jenevan sumundaka bemakis mexuken, jenevan bemaki
Diosun Yuxinin achima, xekeakeakeaya, ³Diosun
yuikin, --Jau xaba vayununven. --ikaya, ma xabaya,
⁴xaba Diosun uian, peken, xaba inun mexu tadi
xekakin, vaxun, ⁵xaba kenakin: --Xabaki. --axun,
mexudi kenakin: --Yameki. --aka, mexu juken,
xaba ana juaya, xaba ja dukun nichintan, ⁶jaska
vabaixinxun, Diosun ana yuikin: --Jene paxkakin,
jau natukan vayununven. --ikaya, ⁷natukan vakin,
manaudi jene inun namanua jene tadi paxkaken,
⁸natukan Diosun kenakin: --Naiki. --aka, mexu
ana juken, xaba ana juaya, xaba ja kachu nichin-
tan, ⁹jaska vabaixinxun, Diosun ana yuikin:
--Nai namanua jau jenen icha vayununven, mai metu
uinubis idan. --ikaya, nai namanua jene janus
ichai, keyuken, ¹⁰mai metu Diosun kenakin:
--Maiki. --axun, jenedi icha, Diosun kenakin:
--Ianenvanki. --axun, uian, peken, ¹¹Diosun ana
yuikin: --Basi inun yunu jexeya inun ji javen
bimi jexeya main jabu benemabaunbaunyununven.

--ikaya, ¹²jaskaken, basi benemakin, yunu jexeya bestibu benemakin, ji bestibu bimi jexeya benemakin, main dasibi benemaken, Diosun uian, peken, ¹³mexu ana juken, xaba ana juaya, xaba dabe inun besti nichintan, ¹⁴jaska dayabaixinxun, Diosun ana yuikin: --Xaba inun yame tadi xekakin, naianu ja chaxati vayununven, xaba inun badi inun betsa betsapatian unanmatidan. ¹⁵Nai anua mai jidabian chaxapakexankanikiki. --ixun, ¹⁶Diosun chaxati itamama dabe inun bixi ichapa dami vaxun, evapatu jabu xaba duavanunan, jatiumatun jabu yame duavanunan, ¹⁷⁻¹⁸mai jidabi anu chaxapakemakin, xaba dua vamakin, yame dua vamakin, xaba inun yame tadi xekamakin, naianu Diosun jatu janaxun, uian, peken, ¹⁹mexu ana juken, xaba ana juaya, xaba dabe inun dabe nichintan, ²⁰jaska dayabaixinxun, Diosun ana yuikin: --Jabu jene medan jiveabu dasibi jamen imayununven. Nai natukanu manaudi peiyabu jabu nuyamayununven. --ixun, ²¹jene medan jiveabu itamama bestibu dami vakin, baka betsa betsapa bestibu dami vakin, kexin keskabu betsa petsapa bestibu dami vakin, peiyabu betsa betsapa bestibu dami vakin, jaska vaxun, uian, peken, ²²pepa vakin, Diosun jatu yuikin: --Bavakin, pa vapakexankanven. Jene tibimedan jabu ipakenunbunan. Mai jidabi anu peiyabu betsa betsapa jabu ipakenunbunan. --jatu va, ²³mexu ana juken, xaba

ana juaya, xaba meken besti nichintan, ²⁴jaska vabaixinxun, Diosun ana yuikin: --Jiveabu betsa betsapa bestibu main jabu dami vayununbunven, piti yuinaka inun pitibuma yuinaka inun inabu inun inabuma inun taeyabu inun taeumabudan. --ixun, ²⁵jaska piti yuinaka inun pitibuma yuinaka Diosun dami vaxun, uian, peken, ²⁶Diosun ana yuikin: --Junibu dami vananven, nuku itsadan, nukun yuxin keska vakinan. Mai jidabianu baka inun piti yuinaka, inun pitibuma yuinaka jabu ibu vaxanunbunven. --ixun, ²⁷ja itsa juni inun ainbu dami vaxun, ²⁸jatu dua vakin, yuikin: --Bavakin, pavapakexankanven. Iake iakekin, mai jidabi ibu vaxankanven, jeneanu baka, inun manaudi peiyabu inun maianua yuinaka dae vakinan. --ivanan, ²⁹--Uian, yunu jexeya inun ji bimi jexeya mai jidabianu en matu inaiin, matun pitidan. ³⁰Yuinaka dasibi jiveabu ni xuxu dasibi en jatu inaiin, jatun pitidan. --ixun, jaskavaxun, ³¹dasibi ma dami va uian, pejaidaken, mexu ana juken, xaba ana juaya, xaba meken buxka nichintan,

Capitulo 2

¹⁻³Jaska dayaxinxun, nai inun mai inun jiveabu dasibi dami vakin, keyutan, javen daya jenetan, ana dami vama, xaba metuti kaya, Dios juindukuniki. Jaskaven taexun Diosun xaba metuti pepavaniki,

juindukunti vakinan.

⁴⁻⁵Nai inun mai jidabi Diosun dami vaken, eskapaunibuki. Jatun bai uduti juni jayadiamaken, mai anu Diosun ui imadiamaven taea, piti yunubu benediamaken, ⁶janunkain basnun maianua mayai, jaskakin, mai bemecha vaken, ⁷Diosun mai putu juni yuda bestichai vakin, dami vaxun, jivemakatsi ikin, javen dekinki xuun axun, juni jivemakin, taeniki. ⁸⁻⁹Unu badi juaikidia Idianu Diosun bai banakin, maianua ji javenduabu inun ji piti bimiyabu benemaxun, bai neki jivepakemati ji inun, pepa inun chakabu unanti ji benemadiaxun, ma juni dami va iyuxun janu jivemaniki. ¹⁰Bai mecha vai, Idianua jenen bai binui, jabias depu texexai, jene dabe inun dabeyaniki. ¹¹⁻¹²Jene ja dukun javen kenadan Pisunki. ivanan Ibida jidabi datanbauna janu mane taxipa pepajaida inun bididiu mankan inun akata mankan jayanibuki. ¹³Jene ja kachu javen kenadan: --Kijunki --ivanan Kus jidabi datanbauniki. ¹⁴Jene ja kachu betsa javen kenadan: --Tikidiski, --ivanan badi juaiudi Asidia datanbainikiki. Jene ja kachu betsa javen kenadan Iupadatiski.

¹⁵⁻¹⁷Bai anu Diosun juni iyuxun, bai pevama-kin, mekemakin, yuikin, --Na bai anu ji betsa betsapa bimi min pitiki. Jakia pepa inun chakabu unanti ji bimi piyamapakexanven. Piadan min

mavaxanaii. --ivanan, ¹⁸xinankin: --Juni ja mesti
 jivea, pemaki. Jatun medabevapakexanun, en dami
 vaxuain, ja itsadan --ixun, ¹⁹mai daniyabu inun
 peiyabu dami vaxinxun, --¿Junin jadakidi jatu
 kenaimenkain? --ixun, unankin, Diosun jatu iveaya,
 jamapaixadabu junin jatu kena, jabiadidi javen
 kenaki. ²⁰Jaska inabu yuinaka inun peiyabu inun
 inabuma yuinaka junin kenakin, keyutan, jakia ja
 keska jatun medabevapakexanai, yamaken, ²¹Diosun
 juni javen kuxipaven uxor, uxajaidaken, javen pixi
 bestichai tsekaxun, namiveh xui buatan, ²²pixi
 ainbu vakin, dami vaxun, juni uxanu iyua, juni
 bestentan, ²³yuikin, --Nadan javen xau en xauki.
 Javen nami en namiki. Juni anua tsekaven taexun
 "Ainbuki" en kenaii. --aniki. ²⁴Jaskaven taea
 junin javen ibubu dapaxkabain, javen ainbe jivei,
 yuda bestichai keskatiki. ²⁵Junin inun javen ain
 tadiuma dakeama iki, dakaimabuki.

Capitulo 3

¹Diosun yuinaka betsa betsapabu dami vanidan, dunun jatu padanpaepavakin, binuniki. Dunun ainbu yukakin: --Uian. "Bai ji bimi betsa betsapa tibi piyamaxanven." akin, ¿Diosun matu yuixinamen? --aka, ²⁻³Ainbun yuikin: --Bai ji bimi nun pitiduki. Jakia Diosun nuku yuikin, "Bai nekia ji bimi piyamakanven. Meyamakanven. Piadan, man dun mavaxanaii." nuku axianki. --aka, ⁴⁻⁵Dunun ana yuikin: --Man dun mavamas ixanai, Diosun jaska unankin, "Man piadan, man xabakabi unain, Dios keskakin, pepa inun chakabu man unanxanaii." ika, jaskaven taea man mavama ixanaii. --aka, ⁶Ainbun xinankin, --Ja ji bimi piti xadabuki. Javenduaki. Javen unantikiaki. --ixun, tsekaxun, pixun, javen benedi jua inan, jantsidi pitan, ⁷xabakabu unankin, tadi unandiamana, yuinamei: --Nun javaven achimamaki --ixun, dakekin, ni pei kexea, javen chiabukutan, ⁸badi matsiaya, Niaibu Dios bai neki juai, javen jui ninkatan, bai chakamedan juneabun, ⁹Diosun juni kenakin: --¿Min jani kamen? --aka, ¹⁰--Bai nekia min jui ninkatan, javauma datejaidai, en junexuki. --aka, ¹¹--¿Min javaumadan, tsuan mia yuixumen? ¿Ji bimidan, "piyamapakeve" en mia axian min pixumen? --aka, ¹²junin yuikin: --Jatun ea medabevati ainbu min ea inanxinatun ji bimi ea

inan, en pixuki. --aka, ¹³Diosun ainbu yukakin:
--¿Min javaxumen? --aka, ainbun yuikin: --Dunun
ea padan, en pixuki. --aka, ¹⁴⁻¹⁵Diosun dunu
yuikin: --Min jatu padanven taexun yuinaka dasibi
medanua en mia chakabu vaii. Badi tibi jivei,
nutaven kakin, min mai putu xeapakexanaii. Mia
inun ainbu, min bababu inun javen bababu en
dananananmapakexanaii. --ivanan, Satanas

dunumedan jivea yuikin: --Min javen tae chichuku keyukin, xepa vabia, mae makin, ainbun baban min buxka xepa vaxanikiki. --ivanan, ¹⁶ainbudi yuikin: --Min bake kain isiainan, isinjaida vakin, ana en mia tenemapakexanaii. Jakia "Isinjaidaki." min ibia, min bene bechipai, min jabe chutanamepakexanaii, min benen mia ibu vaxunan. --ivanan, ¹⁷⁻¹⁹junidi yuikin: --Ji bimidan, "Piyamaxanven" en mia axian, min ainen jancha ninkakin, min pixuki. Jaskaven taexun mai ichakanika en mia vaxunaii. Badi tibi jivea, min piti mai anua bixun, pi, min daya jaidapakexanaii. Min yunu piaya, muxa inun chaka main mia benemaxunxanikiki. Min mai putudiana, min piti pi, dayajaidai, min niskanpakexanaii. Mai putu en mia dami vadan, min mai putuki. Min ana javendi mai putu ixanaii. --aka,

²⁰Na dasibi jiveabun evaven taexun junin javen ain kenakin, --Ibaki. --aniki. Nukun janchadan --Jivepakenikiki. ²¹Diosun juni inun javen ain bichi tadi vaxuntan, jatu savematan, ²²ja mebi yuikin. --Uian, Junidan nuku keskanan, pepa inun chakabu unantan, sanaxun, jivepakemati ji bimi bixun, nuku piainmenkain. Jaskai, juni inun javen ain jivepakexankanikiki, mavamadan. --ixunven ²³taexun, Idin bai anua jatu kainmatan, janua mai dami vaxinanu bai vamaniki. ²⁴Diosun

juni kainmatan, jivepakemati ji anu kati bai
makemakin, badi juaiudi Idin bai jikitianu, javen
nai tsuma nupe chaipa chi jedeven chaxajaida vaya,
uinbaunbaunun, janu nichiniki.

Versión en cashinahua

EDITORIAL SAGRADAS ESCRITURAS PARA TODOS

1975

Cashinahua, 1975
Ge², SIL vrsn.
ESEPT 43312